



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
6 November 2012
Russian
Original: English

Шестьдесят седьмая сессия

Шестой комитет

Пункт 80 повестки дня

**О состоянии Дополнительных протоколов
к Женевским конвенциям 1949 года,
касающихся защиты жертв вооруженных
конфликтов**

**Австралия, Австрия, Болгария, бывшая югославская Республика
Македония, Венгрия, Гана, Греция, Дания, Ирландия, Испания, Италия,
Коста-Рика, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта,
Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Перу, Польша, Португалия,
Сербия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной
Ирландии, Тринидад и Тобаго, Финляндия, Франция, Хорватия,
Черногория, Чешская Республика, Швейцария, Швеция и Южная Африка:
проект резолюции**

**О состоянии Дополнительных протоколов к Женевским
конвенциям 1949 года, касающихся защиты жертв
вооруженных конфликтов**

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои принимаемые на двухгодичной основе резолюции по вопросу о состоянии Дополнительных протоколов к Женевским конвенциям 1949 года, касающихся защиты жертв вооруженных конфликтов, включая свою резолюцию 65/29 от 6 декабря 2010 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря¹,

подтверждая непреходящую ценность установленных гуманитарных норм, относящихся к вооруженным конфликтам, и необходимость соблюдать эти нормы и обеспечивать их соблюдение при любых обстоятельствах в рамках соответствующих международных документов до скорейшего прекращения таких конфликтов,

подчеркивая необходимость укрепления существующего свода норм международного гуманитарного права посредством его всеобщего признания и не-

¹ A/67/182 и Add.1.



обходимость широкого распространения информации о таком праве и его применения в полном объеме на национальном уровне и выражая обеспокоенность по поводу всех нарушений Женевских конвенций 1949 года² и Дополнительных протоколов³,

призывая государства-члены как можно шире распространять знания о международном гуманитарном праве и призывая все стороны в вооруженных конфликтах применять международное гуманитарное право,

с удовлетворением отмечая рост числа национальных комиссий и других органов, занимающихся оказанием консультационной помощи властям на национальном уровне по вопросам соблюдения норм международного гуманитарного права, распространения информации о них и развития этой отрасли права,

с удовлетворением отмечая совещания представителей таких органов, организуемые Международным комитетом Красного Креста совместно с соответствующими партнерами, такими как национальные общества Красного Креста и Красного Полумесяца, в целях содействия обмену конкретным опытом и обмену мнениями об их роли и задачах, которые стоят перед ними,

подчеркивая возможность использования в связи с вооруженными конфликтами Международной гуманитарной комиссии по установлению фактов в соответствии со статьей 90 Протокола I⁴ к Женевским конвенциям,

подчеркивая также возможность того, что Международная гуманитарная комиссия по установлению фактов будет содействовать, путем оказания добрых услуг, восстановлению уважительного отношения к Женевским конвенциям и Протоколу I,

принимая к сведению тот факт, что в пунктах 8 и 9 своей резолюции 1894 (2009) от 11 ноября 2009 года о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте Совет Безопасности отметил широкий диапазон существующих методов, используемых в каждом отдельном случае для сбора информации о предполагаемых нарушениях применимых норм международного права, касающихся защиты гражданских лиц, особо выделил в этой связи важность получения своевременной, объективной, достоверной и надежной информации и рассматривал возможность использования в этих целях Международной комиссии по установлению фактов, предусмотренной в статье 90 Дополнительного протокола I,

учитывая роль Международного комитета Красного Креста в предоставлении защиты жертвам вооруженных конфликтов,

с признательностью отмечая продолжающиеся усилия Международного комитета Красного Креста по пропаганде и популяризации международного гуманитарного права, в частности Женевских конвенций и Дополнительных протоколов,

² United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, Nos. 970–973.

³ *Ibid.*, vol. 1125, Nos. 17512 and 17513, and vol. 2404, No. 43425.

⁴ *Ibid.*, vol. 1125, No. 17512.

отмечая особые обязанности национальных обществ Красного Креста и Красного Полумесяца, оказывающих содействие властям их соответствующих государств в гуманитарной области, сотрудничать с их правительствами и оказывать им помощь в пропаганде, распространении и осуществлении международного гуманитарного права,

напоминая об обязательствах, взятых на состоявшейся 28 ноября — 1 декабря 2011 года в Женеве тридцать первой Международной конференции Красного Креста и Красного Полумесяца, на которой была подтверждена необходимость повышать эффективность осуществления и соблюдения международного гуманитарного права,

приветствуя инициативу, с которой выступила Швейцария в сотрудничестве с Международным комитетом Красного Креста в целях содействия процессу изучения и определения конкретных способов и средств усиления применения международного гуманитарного права, включая обеспечение эффективности механизмов соблюдения норм и расширение диалога по вопросам международного гуманитарного права,

отмечая серьезную озабоченность, выраженную государствами, относительно гуманитарных последствий применения кассетных боеприпасов и принимая к сведению вступление в силу 1 августа 2010 года Конвенции по кассетным боеприпасам⁵,

приветствуя активные обсуждения, вызванные опубликованием в 2005 году Международным комитетом Красного Креста исследования, посвященного обычному международному гуманитарному праву, и недавние инициативы Комитета, включая размещение в сети Интернет материалов обновленного исследования, а также растущее число переводов на другие языки частей исследования и рассчитывая на проведение дальнейших конструктивных обсуждений по этому вопросу,

признавая тот факт, что Римский статут Международного уголовного суда⁶ охватывает самые серьезные преступления по международному гуманитарному праву, вызывающие озабоченность международного сообщества, и что Статут, в котором упоминается, что обязанностью каждого государства является осуществление его уголовной юрисдикции над лицами, несущими ответственность за такие преступления, является свидетельством решимости международного сообщества положить конец безнаказанности лиц, совершающих такие преступления, и тем самым способствовать их предупреждению,

отмечая поправки к статье 8 Римского статута Международного уголовного суда, касающейся военных преступлений согласно Статуту, принятые 10 июня 2010 года на Конференции по обзору Римского статута, состоявшейся в Кампале⁷,

признавая пользу обсуждения в Генеральной Ассамблее состояния документов в области международного гуманитарного права, касающихся защиты жертв вооруженных конфликтов,

⁵ A/C.1/63/5, добавление, часть II.

⁶ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2187, No. 38544.

⁷ См. резолюцию RC/Res. 5 Конференции по обзору.

1. *приветствует* всеобщее признание Женевских конвенций 1949 года² и отмечает тенденцию к столь же широкому признанию двух Дополнительных протоколов 1977 года⁸;

2. *обращается с призывом* ко всем государствам — участникам Женевских конвенций, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о том, чтобы как можно скорее стать участниками Дополнительных протоколов³;

3. *призывает* все государства, уже являющиеся участниками Протокола I⁴, или государства, не являющиеся его участниками, при вступлении в число участников Протокола I сделать заявление, предусмотренное статьей 90 этого Протокола, и рассмотреть возможность использования, где это уместно, услуг Международной гуманитарной комиссии по установлению фактов в соответствии с положениями статьи 90 Протокола I;

4. *призывает* все государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о том, чтобы стать участниками Конвенции о защите культурных ценностей в случае вооруженного конфликта и двух Протоколов к ней⁹, а также других соответствующих договоров в области международного гуманитарного права, касающихся защиты жертв вооруженных конфликтов;

5. *призывает* государства рассмотреть вопрос о том, чтобы стать участниками Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах¹⁰;

6. *призывает* все государства — участники Дополнительных протоколов к Женевским конвенциям обеспечивать широкое распространение информации о них и их осуществление в полном объеме;

7. *подтверждает* необходимость более эффективного соблюдения норм международного гуманитарного права и поддерживает их дальнейшее укрепление и развитие;

8. *с удовлетворением отмечает* принятие на тридцатой Международной конференции Красного Креста и Красного Полумесяца, состоявшейся в Женеве 26–30 ноября 2007 года, резолюции 3, озаглавленной «Подтверждение и осуществление принципов международного гуманитарного права: сохранение жизни и достоинства человека в вооруженных конфликтах», в которой, в частности, подтверждается обязательство государств принимать на национальном уровне меры по осуществлению норм международного гуманитарного права, включая подготовку вооруженных сил и распространение знаний в этой области среди широкой общественности, а также принятие законодательства в целях наказания за военные преступления в соответствии с их международными обязательствами;

9. *с удовлетворением отмечает также* принятие на тридцать первой Международной конференции Красного Креста и Красного Полумесяца, состоявшейся 28 ноября — 1 декабря 2011 года в Женеве, резолюции 1 «Укрепление режима правовой защиты жертв вооруженных конфликтов», в которой, среди прочего, подчеркивается, что более четкое соблюдение норм международного

⁸ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1125, Nos. 17512 and 17513.

⁹ *Ibid.*, vol. 249, No. 3511, and vol. 2253, No. 3511.

¹⁰ *Ibid.*, vol. 2173, No. 27531.

гуманитарного права является принципиально важным условием для улучшения положения жертв вооруженных конфликтов, и подтверждается обязательство всех государств и всех сторон вооруженного конфликта соблюдать и обеспечивать соблюдение международного гуманитарного права во всех обстоятельствах;

10. *признает*, с учетом вопросов, поднятых государствами в ходе подготовки тридцать первой Международной конференции Красного Креста и Красного Полумесяца и состоявшихся на ней прений, важность изучения способов повышения и обеспечения эффективности механизмов соблюдения международного гуманитарного права в целях усиления правовой защиты всех жертв вооруженных конфликтов и в этой связи приветствует инициативу, с которой выступила Швейцария в сотрудничестве с Международным комитетом Красного Креста в целях содействия данному процессу;

11. *приветствует* деятельность Консультативной службы по вопросам международного гуманитарного права Международного комитета Красного Креста по оказанию поддержки усилиям государств-членов, принимающих законодательные и административные меры для осуществления норм международного гуманитарного права, и по содействию обмену между правительствами информацией об этих усилиях и напоминает государствам-членам о возможности использовать руководство по вопросам осуществления на внутригосударственном уровне норм международного гуманитарного права;

12. *приветствует также* рост числа национальных комиссий и комитетов, занимающихся вопросами соблюдения норм международного гуманитарного права, и их работу по содействию включению положений договоров в области международного гуманитарного права в национальное законодательство, а также распространением информации о нормах международного гуманитарного права;

13. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят девятой сессии доклад о состоянии Дополнительных протоколов, касающихся защиты жертв вооруженных конфликтов, а также о мерах, принимаемых для укрепления существующего свода международного гуманитарного права, в частности в том, что касается распространения информации о нем и его осуществления в полном объеме на национальном уровне, на основе информации, полученной от государств-членов и Международного комитета Красного Креста;

14. *рекомендует* государствам-членам и Международному комитету Красного Креста при препровождении Генеральному секретарю информации уделять основное внимание новым событиям и мероприятиям, имевшим место в течение отчетного периода;

15. *рекомендует* государствам-членам изучить пути содействия процессу представления информации для будущих докладов Генерального секретаря и в этом контексте рассмотреть возможность использования вопросника, который государства-члены разработают при поддержке Международного комитета Красного Креста и, в надлежащих случаях, в консультации с Секретариатом для представления Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят девятой сессии;

16. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят девятой сессии пункт, озаглавленный «О состоянии Дополнительных протоколов к Женевским конвенциям 1949 года, касающихся защиты жертв вооруженных конфликтов».
